



البنك العربي المتحد
UNITED ARAB BANK

نموذج طلب الخدمات البنكية على شبكة الانترنت للشركات CORPORATE ONLINE BANKING APPLICATION FORM

Date التاريخ

Corporate Name (As per Trade Licence) اسم الشركة (وفقا لما ورد في بيانات الرخصة التجارية)

Physical Business Address

عنوان الأعمال الفعلي

Office No. مكتب
Building البناية
Street الشارع
City المدينة
Emirate/State الإمارة/الولاية
Country الدولة
P.O. Box رقم ص.ب.
Office Phone هاتف العمل
Company Email Address عنوان البريد الإلكتروني للشركة

Nature of Business

طبيعة العمل

Government حكومية Real Estate عقارية Contracting مقاولات عامة Trading تجارة Manufacturing تصنيع

Services خدمات Retail تجارة تجزئة Education تعليم Others أخرى

الإتصال الرئيسي Primary Contact

Designation الوظيفة Department القسم

Contact No. رقم الإتصال Mobile الهاتف المحمول

Office Phone هاتف العمل

Email Address عنوان البريد الإلكتروني

تعليمات خاصة، إن وجدت
Special Instructions, If any

Account Details

بيانات الحساب

اسم الحساب Account Name رقم الحساب Account Number
اسم الحساب Account Name رقم الحساب Account Number
اسم الحساب Account Name رقم الحساب Account Number
اسم الحساب Account Name رقم الحساب Account Number

WPS (Wage Protection Scheme) Details

بيانات نظام حماية الأجور

Corporate Name اسم الشركة
Corporate ID (MOL (Ministry of Labour) ID) هوية الشركة (هوية وزارة العمل)
Corporate Name اسم الشركة
Corporate ID (MOL (Ministry of Labour) ID) هوية الشركة (هوية وزارة العمل)
Corporate Name اسم الشركة
Corporate ID (MOL (Ministry of Labour) ID) هوية الشركة (هوية وزارة العمل)

Customer's Signature _____ توقيع العميل

Customer's Signature _____ توقيع العميل



Definitions

التعريفات

يكون للمفردات المعرفة في الشروط والأحكام ذات المعنى حال استخدامها في نموذج الطلب هذا، ما لم يقتض السياق خلاف ذلك.

Terms defined in the Terms & Conditions have the same meaning when used in this application form, unless the context otherwise requires

General

عام

Additional Sheet for Designated Users	الصحيفة الإضافية الخاصة بالمستخدمين المحددين	تعني النموذج الذي يتعين على المستخدم التوقيع عليه وتقديمه للبنك مبيناً فيه بيانات أي مستخدمين محددين إضافيين. Means the form that the Customer is required to execute and submit to the Bank specifying the details of any additional designated users.
Authorisation Token	رمز إعطاء الإذن بالاستخدام	يعني الجهاز الإلكتروني الذي يقدمه البنك للمفوض للتوقيع الإلكتروني لاستخدامه في التصديق على المعاملات البنكية على شبكة الانترنت. Means the electronic device given to the Authoriser by the Bank to generate a digital signature to be used for approving Online Banking transactions.

Profile

الملف

Enquirer	مقدم طلب الاستفسار	يعني المستخدم المفوض أصلاً من العميل وله الحق في تقديم استفسارات وطلبات ذات طبيعة غير مالية ويملك حق الإطلاع والدخول على الحسابات والتقارير المتوفرة على نظام الخدمات البنكية على شبكة الانترنت. Means the duly authorised user of the Customer who is entitled to make enquiries and initiate requests of a non-financial nature and has viewing rights and access to various Accounts and reports available in the Online Banking system.
Initiator	مقدم المعاملة	يعني الشخص المفوض أصلاً من العميل وله الحق في بدء العمليات البنكية على شبكة الانترنت. Means the duly authorised user of the Customer who is entitled to initiate Online Banking transactions.
Checker	المراجع	يعني الشخص المفوض أصلاً من العميل لمراجعة بيانات المعاملات البنكية على شبكة الانترنت والإجراءات الأخرى قبل إصدار المفوض أي تفويض بذلك. Means the duly authorised user of the Customer who is entitled to check the details of Online Banking transactions and other actions prior to authorisation by the Authoriser.
Authoriser	المفوض	يعني الشخص المفوض أصلاً من العميل للتفويض بالمعاملات البنكية على شبكة الانترنت والإجراءات الأخرى نيابة عن العميل. Means the duly authorised user of the Customer who is entitled to authorise Online Banking transactions and other actions on behalf of the Customer.
Releaser	المصرح	يعني الشخص المفوض أصلاً من العميل بإعطاء الإذن بتصريح أو رفض المعاملات البنكية عبر شبكة الانترنت التي تم التفويض بها من قبل المفوض نيابة عن العميل. Means the duly authorised user of the Customer who is entitled to release or reject the Online Banking transactions which have been authorized by the Authoriser on behalf of the Customer.

• يعد استخدام رمز إعطاء الإذن بالاستخدام إلزامياً للمستخدم المحدد من فئة "مفوض".

• Use of the Authentication Token is mandatory for designated user type "Authoriser".



البنك العربي المتحد
UNITED ARAB BANK

نموذج طلب الخدمات البنكية على شبكة الانترنت للشركات CORPORATE ONLINE BANKING APPLICATION FORM

Transaction Profile Services

خدمات المعاملات

REM	حوالة: حوالة أموال (FTS)، حوالة أموال من الخارج (OTT)، أمر دفع، كمبيالة تحت الطلب، وأمر دفع مستديم Remittance: Funds Transfer (FTS), Cross Border Funds Transfer (OTT), Pay Order, Demand Draft and Standing Orders	UBP	Utility Bill Payments	دفع فواتير المرافق
A2A	التحويل من حساب لآخر: الحسابات الذاتية وغيرها من حسابات البنك العربي المتحد. Account to Account Transfer: Self and Other UAB Accounts	TDP	Term Deposit Booking	حجز الودائع لأجل
ECQ	Electronic Cheque	CHQ	Cheque Book	دفتر شيكات
PAY	Payroll	TRD	إصدار خطابات الاعتماد/الضمان وتعديلها/إصدار الضمانات. Issuance and Amendment of LC/LG, Issuance of Guarantee	
CCS	Corporate Cheque Scanning			المسح الضوئي لشيكات الشركات
				'خاضعة لأحكام وشروط منفصلة' Governed by separate Terms & Conditions

Enquiry Profile Services

خدمات الإستعلامات

ACC	كشوف الحسابات، والتقارير المختلفة، ونسخ السويقت والإشعارات. Account Statements, various reports, SWIFT copies and Advices	TRD	التجارة (الواردات والصادرات والضمانات) Trade (Imports, Exports and Guarantees)	
PMT	Payments	LIQ	Liquidity	السيولة

Customer Declaration

إقرار العميل

We/I irrevocably and unconditionally declare and agree that:

أقر على نحو غير مشروط ولا رجعة فيه بما يلي:

- (1) all information provided in this application is true, up-to-date, accurate and complete;
- (2) we/I have very carefully read (and had fully explained to me) the Terms & Conditions relating to Online Banking for which we are applying (either a hard copy of which we/I have obtained from a branch, an electronic copy of which we/I have downloaded, or which is disclosed on the Bank's website);
- (3) we/I will provide the Bank with updated personal and other information required by the Bank to maintain our Online Banking services within a reasonable time after any information changes and becomes untrue, out-of-date, inaccurate or incomplete;
- (4) we/I understand that the Bank may decline the whole or any part of this application without giving a reason whatsoever and we/I do acknowledge the fact that we do not have any legal recourse in this respect;
- (5) the Bank has the right to change the Terms & Conditions from time to time and we will become legally bound by such change;
- (6) our continued retention or use of Online Banking services after the effective date of any change in the Terms & Conditions shall automatically be deemed our acceptance of the change and we shall not object in any dispute that we are not so bound, due to the absence of any physical signature on the Terms & Conditions, as replaced, amended, supplemented or deleted from time to time; and
- (7) this application and the Terms & Conditions are made in two languages (English and Arabic) and, in the event of any dispute before the courts or other competent authorities in the United Arab Emirates, if there is a contradiction between the two texts, the Arabic text shall prevail (even if we/I do not either speak, write or understand Arabic).

- (1) صحة وحدانية كافة المعلومات الواردة في هذا الطلب ودقتها واستيفائها.
- (2) قراءتي جيداً (واستيعابي) للشروط والأحكام العامة ذات الصلة بالخدمات البنكية على شبكة الانترنت التي أتقدم للحصول عليها (إما النسخة الورقية التي حصلت عليها من أحد فروع البنك وإما النسخة الإلكترونية التي قمت بتنزيلها أو الموجودة على الموقع الإلكتروني للبنك)
- (3) سوف أقدم للبنك المعلومات الشخصية المحدثة وغيرها من المعلومات على النحو المطلوب للحفاظ على الخدمات البنكية على شبكة الانترنت التي أحصل عليها وذلك خلال مدة معقولة وبعد تغيير المعلومات أو انتهاء صحتها أو قدمها أو عدم دقتها أو عدم استيفائها.
- (4) إدراكي أنه يجوز للبنك رفض هذا الطلب كلية أو جزئياً دون إبداء الأسباب وعدم أحقيتي في الرجوع قانوناً على البنك بهذا الصدد.
- (5) أحقية البنك في تغيير الشروط والأحكام العامة من حين لآخر والتزامي قانوناً بهذه التغييرات.
- (6) يعد استمرار احتفاظي أو استخدامي للتسهيلات أو الخدمات البنكية بعد سريان التعديلات الطارئة على الشروط والأحكام العامة موافقة مني على هذه التغييرات وأنه لا يجوز لي الاعتراض في أي نزاع والادعاء بعدم التزامي بهذه التغييرات نظراً لعدم توقيع عليهما بعد التعديل أو التغيير أو الإضافة أو الحذف من حين لآخر.
- (7) تحرر هذا الطلب والشروط والأحكام بلغتين (الإنجليزية والعربية) وفي حال نشوب نزاع وإحالته للمحاكم أو غيرها من السلطات المختصة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة ووجود تعارض بين النسختين، عندئذ يكون للنص باللغة العربية الصادرة (حتى وإن كنت غير متحدث باللغة العربية قراءة أو كتابة أو استيعاباً).

Customer's Signature _____ توقيع العميل

5 of 6

Customer's Signature _____ توقيع العميل



نموذج طلب الخدمات البنكية على شبكة الانترنت للشركات CORPORATE ONLINE BANKING APPLICATION FORM

البنك العربي المتحد
UNITED ARAB BANK

We/I also acknowledge and accept that not all of the Online Banking functionality as contemplated by the Terms & Conditions may be available for use at the date of this application. The Bank will keep its corporate customers generally informed from to time of what new functionality is available in its Online Banking services.

كما أقر وأقبل إمكانية عدم توفر جميع الخدمات البنكية على شبكة الانترنت الواردة في الشروط والأحكام للاستخدام في تاريخ هذا الطلب. سيبلغ البنك بوجه عام عملائه من الشركات بالاستخدام الجديد المتوفر في خدماته البنكية على شبكة الانترنت.

Customer Signature

توقيع العميل

الحد الأقصى للمعاملات اليومية
Daily Transaction Limit (AED)

الحد الأقصى للمعاملات اليومية
Signed and stamped on behalf of the customer

الاسم
Name

الاسم
Name

الوظيفة
Designation

الوظيفة
Designation

التوقيع
Signature _____

التوقيع
Signature _____

التاريخ
Date

التاريخ
Date

For Bank Use Only

تحويل الرصيد الى البنك

راجع التوقيع
Signature Verified by _____

التوقيع
Signature _____

التاريخ
Date

راجع
Processed by _____

التوقيع
Signature _____

التاريخ
Date

اعتمده
Approved by _____

التوقيع
Signature _____

التاريخ
Date

GCIF No رقم GCIF

رموز التصديق المرسلة (سند الشحن الجوي)
Authentication Tokens Couriered (Airway bill) _____

التاريخ
Date